

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 35.202/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 35.202/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 april 2003 door de Minister van Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 10, § 2, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie", heeft op 8 mei 2003 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 1^{er} avril 2003, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 10, § 2, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne", a donné le 8 mai 2003 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

In het eerste lid van de aanhef schrappen men de woorden ", gewijzigd door de wet van ...", nu weliswaar een wetsontwerp betreffende de pensioenen voor zelfstandigen bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd ingediend, maar dit ontwerp geen doorgang heeft gevonden.

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 1.

Artikel 1

1. De Nederlandse tekst van artikel 1 zou aan leesbaarheid winnen door te schrijven "Het bedrag bedoeld in ..." in plaats van "Het in ... bedoelde bedrag ...".

2. Het verdient aanbeveling om in artikel 1 de woorden "voor de jaren na 2002" te schrappen en in het ontwerp een afzonderlijke inwerkingtredingsbepaling op te nemen waarin erin wordt voorzien dat het besluit dat in ontwerpvorm voorligt, uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2003.

OBSERVATION PREALABLE

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si ce projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier une disposition réglementaire.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

Dans le premier alinéa du préambule, on supprimera les mots ", modifié par la loi du ...", dès lors que le projet de loi relatif aux pensions pour travailleurs indépendants qui avait été déposé à la Chambre des représentants, n'a pas abouti.

La même observation vaut pour l'article 1^{er}.

Article 1^{er}

1. Le texte néerlandais de l'article 1^{er} gagnerait en lisibilité s'il y était mentionné "Het bedrag bedoeld in ..." au lieu de "Het in ... bedoelde bedrag ...".

2. Il est recommandé de supprimer à l'article 1^{er} les mots "pour les années après 2002" et d'insérer dans le projet une disposition d'entrée en vigueur distincte, prévoyant que l'arrêté dont le projet est à l'examen produit ses effets le 1^{er} janvier 2003.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME